

## 水前寺成趣园

这座位于熊本城东南面的庭园，由 1632 年成为熊本藩第一代细川氏藩主的细川忠利(1586-1641)创建。17 世纪 30 年代，他在这里建造了一座名为“水前寺”的寺庙和一间茶室。

水前寺“成趣园”是一座围绕池塘而建的回游式庭园，为国家指定名胜史迹。池塘引入的是阿苏山的泉水，庭园之名取自中国东晋诗人陶渊明的《归去来兮辞》中“园日涉以成趣”一句。入口处有两座可以追溯到明治时代(1868-1912)的石桥。东面的湖对岸有一座人工山“筑山”，左右对称的山形非常醒目，令人联想起富士山。庭园北面是出水神社，于 1878 年建成，而就在前一年，由萨摩（今鹿儿岛县）武士向明治政府发起叛乱而导致的“西南战争”爆发，熊本市大片地区都毁于这场战火。传说，叛军进攻时在庭园内的这座微型富士山上部署了火炮。又据传，这里的松树是由细川忠利栽培的盆景培育而成。继续往前走一段，就是拥有朱红色鸟居的稻荷神社，里面供奉着丰收之神。早春时节，神社附近的四棵梅树花繁艳丽。

## 流镞马与栽培花卉

沿着庭园的东端是一条铺满碎石的笔直大道，自 1878 年出水神社建成以来，在这条路上举行的“流镞马”（在飞奔的马背上射响箭比赛）一直是神社春祭和秋祭的一部分。细川家族是日本“武田流”流镞马的代表，不过现在这项表演更像是宗教仪式而非武术。沿着这条大道，可以看到“肥后六花”中的五种：肥后山茶花、肥后茶梅、肥后芍药、肥后菊和肥后花菖蒲。在大道南端，有一个展示细川流“盆石”（白砂、鹅卵石和岩石排列在黑色漆盘上，以微缩的方式再现著名景观）的小空间，这些有别于传统表现方式的大规模“盆石”，妙趣横生，令人回味无穷。

## 松明照亮的能乐殿

庭园南端有四棵樱花树，通向能剧舞台。始于 14 世纪的能剧，是将舞蹈、音乐和话剧融为一体的日本古典艺术的典范，也是世上现存最古老的歌舞表演艺术形式之一。细川忠利的祖父细川藤孝(1534-1610)是藩祖，也是一位活跃的能乐鼓手，所有细川家族成员因此都成为了能剧的热心支持者。这座剧场初建于 1878 年，1965 年被焚毁，现在的剧场是为纪念昭和天皇在位 60 周年，于 1986 年由旧八代城主松井家搬迁至此。在夏季的几个月里，这里会在松明（火把）的照耀下举行夜间能剧表演。

庭园的西端是拥有 400 年历史的茅葺屋顶建筑“古今传授之间”。在这里喝杯抹茶，俯瞰池塘，欣赏庭园美景，甚是惬意。